

DEPARTAMENTO DE PRIMERA INFANCIA,
PROGRAMAS FEDERALES Y ESPECIALES
Prekindergarten/Head Start

2025-2026

GUÍA DE RECURSOS COMUNITARIOS



para niños de edad
preescolar y sus familias





VALORES

*Aprendizaje
Respeto
Relaciones
Excelencia
Equidad*

VISIÓN

Preparados para el futuro

Todos los estudiantes se graduarán preparados para prosperar en un mundo cambiante, con los conocimientos, las habilidades y la confianza necesarios para liderar, adaptarse y generar un impacto positivo en sus comunidades y más allá.

MISIÓN

Liberar el potencial

Todos los estudiantes recibirán una base académica sólida, fundamentada en habilidades fuertes de pensamiento crítico, con oportunidades para enriquecer y ampliar su aprendizaje. Todos los estudiantes desarrollarán resiliencia, serán adaptables y tendrán una pasión de por vida por el aprendizaje. Todos los estudiantes se convertirán en comunicadores y colaboradores eficaces, basándose en relaciones significativas. Todos los estudiantes generarán un impacto positivo en su comunidad y estarán preparados para alcanzar el éxito en su vida personal y profesional.

Consejo de Educación

Sra. Julie Yang
Presidenta

Sra. Grace Rivera-Oven
Vicepresidenta

Sra. Rita Montoya

Sra. Karla Silvestre

Sra. Laura Stewart

Sra. Brenda Wolff

Sra. Natalie Zimmerman

Srta. Anuva Maloo
Miembro estudiantil

Escuelas Públicas del Condado de Montgomery

Thomas W. Taylor, Ed.D., M.B.A.
Superintendente de las Escuelas

15 West Gude Drive
Rockville, Maryland 20850
www.montgomeryschoolsmd.org

Programas de Prekindergarten/Head Start 2025–2026

Guía de recursos comunitarios

.....
para niños de edad preescolar y sus familias

Departamento de Primera Infancia, Programas Federales y Especiales
Prekindergarten/Head Start
Teléfono: 240-740-4530

Tabla de contenidos

Números de emergencia con atención las 24 horas	1
Información y números de teléfono importantes	1
Emisoras de radio para emergencias	1
Centros de servicios regionales	1
Abuso	3
Educación para adultos, empleo, ESOL y servicios de alfabetización	3
Cuidado infantil	4
Crisis	4
Programas de Educación de Primera Infancia/Desarrollo Infantil	4
Asistencia económica de emergencia	5
Servicios de apoyo a la familia	6
Asesoramiento financiero, preparación de impuestos y servicios para pequeñas empresas	6
Alimentos, ropa y muebles	7
Seguro/cobertura de salud	8
Servicios de salud	8
Vivienda	10
Servicios multiculturales y de inmigración	11
Servicios jurídicos/defensa judicial/mediación	12
Salud mental	13
Menores desaparecidos y explotados	14
Crianza/educación para padres	14
Embarazo y salud femenina	14
Registros	15
Adultos mayores	15
Administración del Seguro Social	15
Servicios sociales	15
Abuso de sustancias	15
Transporte	16
Desempleo	16
Pago de servicios públicos	16
Programas de apoyo a los jóvenes	16

Números de emergencia con atención las 24 horas del día

Emergencias: Incendio/Rescate, Policía	911 (Voz / TTY)
Línea para casos de crisis por violación/agresión sexual	240-777-4357
Línea para casos de crisis relacionados con abuso conyugal/personas abusadas	240-777-4673
Servicios de bienestar de menores	240-777-4417
Unidad de recursos para personas en edad avanzada y personas con discapacidades	240-777-3000
Línea directa para casos de crisis en el Condado de Montgomery, EveryMind	301-738-2255
Línea para casos de crisis juvenil del Condado de Montgomery, EveryMind	301-738-9697
Línea de emergencia de Maryland para casos de crisis (Maryland Crisis Hotline)	1-800-422-0009
Línea nacional de ayuda para prevención del suicidio	988 o 1-800-SUICIDE (784-2433)
Centro de toxicología (Poison Control Center)	1-800-222-1222
Centro de Crisis del Condado de Montgomery	240-777-4000, TTY: 240-777-4815
Manejo de Emergencias del Condado de Montgomery	240-777-2300

Información y números de teléfono importantes

Centro de Servicio al Cliente del Condado de Montgomery	311
Policía, casos no urgentes	301-279-8000 (Voice/TTY)
Bomberos, casos no urgentes	240-683-6520
Compañía de energía Potomac Edison	1-800-544-4877
American Red Cross (Cruz Roja Americana)	301-588-2515 o Servicio de Retransmisión de Maryland (MD Relay) llamando al 711
Reparación de teléfonos, Verizon	1-800-837-4966
Baltimore Gas and Electric (BGE)	1-800-685-0123
PEPCO (para reportar cortes eléctricos o cables caídos)	1-877-737-2662
Washington Gas (para reportar pérdidas de gas o situaciones de emergencia)	1-800-752-7520 o 703-750-1400
WSSC (24 horas) Mantenimiento	301-206-4002

Emisoras de radio en caso de emergencias

WMAL	630 AM y 105.9 FM	WTOP	103.5 FM
WAMU	88.5 FM	WASH	97.1 FM
WMZQ	98.7 FM	WBIG	100.3 FM
WTNT	730 AM y 94.9 FM		

Centros de Servicios Regionales

Bethesda-Chevy Chase Regional Services Center (Centro de servicios regionales para Bethesda-Chevy Chase)

4805 Edgemoor Lane
Bethesda, Maryland
240-777-8200, TTY: 240-777-8212

Centro de Servicio al Cliente, Condado de Montgomery

311 o 240-777-0311

Eastern Montgomery Regional Services Center

3300 Briggs Chaney Road
Silver Spring, Maryland
240-777-8400, TTY: 240-777-2545

Mid-County Regional Services Center

2425 Reedy Drive
Wheaton, Maryland
240-777-8101, TTY: 240-777-2545

Silver Spring Regional Center

One Veterans Place
Silver Spring, Maryland
240-777-5300 o 5301, TTY: 1-800-735-2258

Upcounty Regional Services Center

12900 Middlebrook Road, Suite 1000
Germantown, Maryland
240-777-8000, TTY: 240-777-8002

Takoma East Silver Spring Center (TESS)

8703 Flower Avenue
Silver Spring, Maryland
240-773-8260

Abuso

Líneas de emergencia en caso de crisis

Consulte la página 1 para ver la lista de atención de emergencia las 24 horas del día.

Programa para personas abusadas—240-777-4195

1301 Piccard Drive, Rockville

Intervención para casos de crisis, refugio, apoyo y defensa para personas víctimas de abuso físico o emocional. También se ofrecen servicios de terapia para abusadores/as. Hay servicios disponibles en español. Los servicios son solamente para personas que residen en el Condado de Montgomery.

Servicios para personas en edad avanzada y personas discapacitadas

Servicio de protección de adultos—240-777-3000

401 Hungerford Drive, Rockville

Evaluaciones, gestión de casos y servicios de investigación para adultos vulnerables/con discapacidades. Servicio las 24 horas del día, siete días a la semana.

Servicios de bienestar de menores—240-777-4417

1301 Piccard Drive, Rockville

Responde a reportes de sospecha de abuso o negligencia, las 24 horas del día, siete días a la semana.

The Tree House—240-777-4699

7300 Calhoun Place, Suite 500, Rockville

Centro de evaluación infantil para víctimas de abuso (físico/sexual) o negligencia. Servicios médicos, de salud mental, entrevistas forenses y defensa.

Programa de Asistencia a Víctimas y Agresión Sexual (Victim Assistance and Sexual Assault Program)—240-777-1355

1301 Piccard Drive, Rockville

Servicios para casos de crisis por violación sexual, terapia para casos de crisis, terapia para víctimas de delitos, servicios extensivos en el hospital para víctimas de violación y agresión sexual, asistencia para víctimas, terapia individual y familiar, servicios de apoyo y ayuda para obtener fondos de compensación para víctimas de delitos.

Línea para casos de crisis—240-777-4357

Educación para adultos, empleo, Inglés para Personas Que Hablan Otros Idiomas (ESOL) y servicios de alfabetización

A Wider Circle—301-608-3504

9159 Brookville Road, Silver Spring

Preparación para empleo y talleres sobre bienestar.

Career Catchers: 240-801-5811 x8

8720 Georgia Avenue, Suite 205, Silver Spring, y

640 E. Diamond Avenue, Suite C, Gaithersburg

Asesoría laboral, capacitación en destrezas, mentoría y talleres.

Casa de Maryland

734 University Boulevard East, Silver Spring—249-491-5754

14645 Rothgeb Drive, Rockville—240-491-5780

11425 Grandview Avenue, Silver Spring—301-933-4461

Clases de inglés, clases de naturalización y capacitación para desarrollar destrezas vocacionales y de computación.

Centro Gilchrist de Recursos para el Inmigrante

11002 Veirs Mill Road, Suite 506, Wheaton, 240-777-4941

3300 Briggs Chaney Road, Silver Spring

240-777-8406

18330 Montgomery Village Avenue, Gaithersburg

240-777-4960

Clases de ESOL, clases de educación cívica y de naturalización, clases de computación en varios idiomas y seminarios sobre desarrollo de pequeñas empresas y programas culturales.

Comunidad de Habla Hispana (Spanish-Speaking Community)—301-587-7217

8545 Piney Branch Road, Suite B, Silver Spring

Ayuda a la comunidad hispana a encontrar empleo permanente.

Provee asesoramiento individual, servicios de inmigración, talleres de empleo, desarrollo laboral, referencias y contacto de seguimiento después de ubicación en un empleo.

División de Servicios de Rehabilitación (Division of Rehabilitation Services, DORS)—301-949-3750

11002 Veirs Mill Road, Suite 605, Wheaton

Evaluación profesional, pruebas, capacitación, experiencia laboral, colocación en un empleo y servicio de seguimiento para personas con una condición física o de salud mental considerable.

www.dors.maryland.gov

Goodwill Industries/Capacitación para empleos y educación—202-636-4225

2200 S. Dakota Avenue, NW, Washington, DC

Capacitación para empleos para personas con discapacidades.

Horario de atención: Lunes–viernes, 9:00 a.m.–5:00 p.m.

Ubicado sobre la ruta de autobuses Metro.

Programa de Extensión Lingüística, Alcance Comunitario del Condado de Montgomery—301-251-2136

Clases de alfabetización y de inglés.

Comuníquese con: Cecilia Rojas. crojas@cmrocks.org

Literacy Council of Montgomery County—240-665-0471

21 Maryland Avenue, Suite 320, Rockville

Enviar correo electrónico a info@lcmcmd.org sitio web: www.lcmcmd.org.

Clases individuales de ESOL, lectura y escritura para adultos.

Montgomery Coalition for Adult English Literacy (MCAEL)—301-881-1338

Listado completo de clases de ESOL en el condado

www.mcael.org

Montgomery College, Departamento de Educación para Adultos—240-567-8950

900 Hungerford Drive, Suite 235, Rockville

Clases de inglés para personas que hablan otros idiomas (ESOL), GED, mecanografía, etc., en varias ubicaciones a través del condado.

Centro de Oportunidades Educativas (Educational Opportunity Center) de Montgomery College—(240) 567-5644

900 Hungerford Drive, Suite 250, Rockville
Ofrece ayuda académica, asesoramiento de admisión, asesoramiento para carreras, asesoramiento sobre la ayuda financiera y asistencia para llenar la solicitud de FAFSA.

Bibliotecas del Condado de Montgomery—240-777-0001

Sitio web de las bibliotecas: www.montgomerycountymd.gov/library.

Asociación de Formación + Educación para Trabajadores de Servicios (Service Workers Training + Education Partnership, STEP)—301-876-4419

828 Wayne Ave., Silver Spring
ESOL, formación culinaria básica, capacitación de habilidades de entrevista y asistencia laboral. Debe tener autorización para trabajar.

Centro de Recursos para Padres Ed Bohrer de Sheppard Pratt—301-788-9879

35 North Summit Avenue, Gaithersburg
Educación para adultos, crianza infantil y servicios de apoyo a la familia.

WorkSource Montgomery—301-929-6880

11002 Veirs Mill Road, South Office Building, primer piso, Wheaton, o llame al **240-406-5485**
12900 Middlebrook Road, Germantown
Asesoramiento para empleos y carreras, talleres y servicios del centro de recursos, que incluyen reclutamiento para empleos in situ, en www.montgomeryworks.com.

Cuidado infantil

The ARC Montgomery County, Centro de Cuidado de Bebés y Niños, Karasik y Familia, (Karasik and Family, Infant and Child Care Center)—301-984-5777

10611 Tenbrook Drive, Silver Spring
Atiende a niños entre las edades de 6 semanas y 10 años. Integra a niños con desarrollo típico y niños con discapacidades de desarrollo y condiciones médicas crónicas. Acepta Asistencia Médica de Maryland (Maryland Medical Assistance).

Beca de Cuidado Infantil (Child Care Scholarship, CCS)—1-877-227-0125

Subsidios para proveer ayuda con los costos de cuidado infantil en Maryland para padres que trabajan y que cumplen con los requisitos.

LOCATE: Child Care (LOCATE: Cuidado Infantil)—1-877-261-0060

Servicios de referencia a proveedores de cuidado infantil con licencia operativa para personas que buscan cuidado infantil. www.MarylandFamilyNetwork.org

Working Parents Assistance (WPA)—240-777-1177

7300 Calhoun Place, Suite 700, Rockville
Subsidios para ayudar con los costos de cuidado infantil a padres que cumplen con los criterios en virtud de sus ingresos y que trabajan 35 horas o más por semana.

Crisis

Líneas de emergencia en caso de crisis

Consulte la página 1 para ver información sobre listados de líneas de emergencia con atención las 24 horas del día.

Crisis Center—240-777-4000

1301 Piccard Drive, Rockville
Servicios de terapia de intervención para casos de crisis, refugio y apoyo para casos de crisis, las 24 horas del día.

EveryMind, Línea de Emergencia del Condado de Montgomery—301-738-2255

Servicios de intervención por teléfono para casos de crisis, las 24 horas del día. El servicio es confidencial y anónimo.

EveryMind, Línea para jóvenes en crisis del Condado de Montgomery—301-738-9697

Línea directa de intervención en caso de crisis disponible las 24 horas para menores de 21 años.

Línea de Información y Referencia del Condado de Montgomery—311

Información sobre recursos del Gobierno local y de la comunidad. Lunes–viernes, 8:30 a.m.–5:00 p.m.

Línea de Prevención de Suicidio—988

Programas de Educación de Primera Infancia/Desarrollo Infantil

Programa Child Find, Unidad de Discapacidades de Primera Infancia (Child Find Program, Early Childhood Disabilities Unit)—240-740-2170

4511 Bestor Drive, Room 146, Rockville
Ayuda a familias que tienen niños pequeños con necesidades especiales, de 33 meses en adelante. Pruebas gratuitas de evaluación para niños que podrían tener retrasos en su desarrollo del habla, motriz o cognitivo.

ChildLink—240-777-3997

Información y recursos en el Condado de Montgomery para niños desde el nacimiento hasta los 5 años.

Early Head Start—Reginald Lourie Center, Rockville/Silver Spring, 301-891-1900 o CentroNia, Langley Park/Silver Spring, 301-543-8040

Un programa de primera infancia para familias con bajos ingresos con niños desde el nacimiento hasta los 3 años y para mujeres embarazadas.

Centro de Apoyo Familiar (Family Discovery Center) de JSSA—301-424-2989

1010 Grandin Avenue, Rockville
Un programa multigeneracional para promover el aprendizaje de los adultos y el desarrollo sano de los niños en familias con niños pequeños. Clases de ESOL, así como de crianza infantil, capacitación profesional, talleres sobre la salud y visitas a domicilio.

Centro de Aprendizaje Temprano Judy Center

en la Escuela Elemental Rolling Terrace—240-740-1940
en la Escuela Elemental Summit Hall—301-284-4170
en la Escuela Elemental Weller Road—301-287-8680
Programas de primera infancia y preparación escolar que ofrecen cuidado infantil, Prekindergarten/Head Start, actividades para padres e hijos, educación para los padres, servicios de salud y apoyo a la familia.

Montgomery County Infants and Toddlers Program (MCITP)—240-777-3997

1401 Rockville Pike, Rockville
Servicios de evaluación para niños desde el nacimiento hasta los 33 meses. Servicios integrales de intervención temprana para familias con niños desde el nacimiento hasta los 4 años, para tratar necesidades especiales y maximizar el potencial de desarrollo de los niños.

Escuelas Públicas del Condado de Montgomery (MCPS), Programas de Prekindergarten/Head Start—240-740-4530

4910 Macon Road, Rockville
Programa de primera infancia para niños de 3 y 4 años que cumplan con los requisitos que incluye educación, salud, participación de los padres y servicios sociales.

Reginald S. Lourie Center for Infants and Young Children—301-984-4444

12301 Academy Way, Rockville
Programa terapéutico de guardería infantil para niños de 3 y 4 años con problemas sociales y emocionales severos que interfieren con su capacidad de asistir a programas preescolares o a guarderías infantiles tradicionales. La terapia individual y familiar es un componente del programa.

Asistencia económica de emergencia

Bethesda Cares—301-907-9244

7728 Woodmont Avenue, Bethesda
Asistencia para evitar el desalojo y los cortes de servicios públicos (agua, luz, gas, etc.). Se prefieren referencias de DHHS o de otro proveedor de servicios.

Bethesda Help—301-365-2022

Soluciones de emergencia a corto plazo solamente. Ayuda con pagos de alquiler, servicios públicos (agua, luz, gas, etc.), transporte y medicamentos recetados.

Caridades Católicas—301-942-1790

12247 Georgia Avenue, Wheaton
Asistencia para medicamentos recetados y alimentos de emergencia. Se requiere cita.

Programa de Ayuda de Emergencia (Rockville Emergency Assistance Program, REAP) de Community Ministries of Rockville—301-917-6811

1010 Grandin Avenue, #A1, Rockville
Asistencia financiera de emergencia para residentes dentro de los códigos postales de Rockville. Asistencia para casos de desalojo, ejecución hipotecaria (foreclosure), corte de servicios públicos (agua, luz, gas, etc.) y medicamentos recetados. La familia debe primero solicitar a HHS.

Damascus Help—301-253-4100

Asistencia económica de emergencia (con notificación por escrito de desalojo, ejecución hipotecaria [foreclosure] o cortes de servicios públicos [agua, luz, gas, etc.]) y transporte a citas médicas. Zona de Damascus/Clarksburg solamente.

Departamento de Salud y Servicios Humanos, Oficina de Programas de Energía para el Hogar—240-777-4450

1301 Piccard Drive, Rockville
Asistencia para familias con bajos ingresos para el pago de cuentas de electricidad y para cubrir los costos de calefacción.

Departamento de Salud y Servicios Humanos, Servicios de Emergencia e Intervención en Caso de Crisis para Familias sin Hogar (Emergency Services and Crisis Intervention for Homeless Families).

240-777-4550, 1301 Piccard Drive, Rockville
240-777-3075, 8818 Georgia Avenue, Silver Spring
240-777-4448, 12900 Middlebrook Road, Germantown
Asistencia (una vez por año) a familias que se enfrentan desalojo o cortes de servicios públicos (agua, luz, gas, etc.). Asistencia para pagar depósito de garantía, referencias para obtener alimentos, medicamentos recetados y entierros. Abre sus puertas de 8:30 a.m. a 5:00 p.m., o los martes a últimas horas de la tarde, con cita previa solamente.

Departamento de Salud y Servicios Humanos, Mantenimiento de Ingresos

240-777-4600, 1301 Piccard Drive, Rockville
240-777-3420, Middlebrook Road, Germantown
240-777-3100, 8818 Georgia Avenue, Silver Spring
Se procesan solicitudes para estampillas de alimentos, asistencia médica y TCA.

Eastern Montgomery Emergency Assistance Network (EMEAN)—301-879-2688

Asistencia económica de emergencia (con notificación por escrito de desalojo, ejecución hipotecaria [foreclosure] o cortes de servicios públicos [agua, luz, gas, etc.]) o para la compra de medicamentos recetados. Se prefieren referencias de DHHS, de una congregación o de otro proveedor de servicios. Se prestan servicios en los códigos postales 20903, 20904, 20905, 20866 y 20868.

Gaithersburg Help—301-216-2510

Asistencia para la compra de medicamentos recetados. Se toman en consideración otras necesidades.

Interfaith Works—301-762-8682

981 Rollins Avenue, segundo piso, Rockville
Asistencia de emergencia para el alquiler y los servicios públicos (agua, luz, gas, etc.).

Midcounty United Ministries (MUM)—301-929-8675

11002 Veirs Mill Road, Suite 710, Wheaton
Asistencia de emergencia (con notificación por escrito de desalojo, ejecución hipotecaria [foreclosure] o cortes de servicios públicos [agua, luz, gas, etc.]) o para la compra de medicamentos recetados. Se prestan servicios en códigos postales limitados de Rockville, Kensington, Silver Spring y Wheaton.

Ministries United Silver Spring/Takoma Park (MUSST)—301-495-4699

8818 Georgia Avenue, Room 216, Silver Spring
Asistencia de emergencia (con notificación por escrito de desalojo, ejecución hipotecaria [foreclosure] o cortes de servicios públicos [agua, luz, gas, etc.]) o para la compra de medicamentos recetados. Presta servicios a personas que viven dentro de los códigos postales 20901, 20910, y 20912. Primero llame al **240-777-3075**.

Olney Help—301-774-4334

Asistencia económica de emergencia (con notificación por escrito de desalojo, ejecución hipotecaria [foreclosure] o cortes de servicios públicos [agua, luz, gas, etc.]) o para la compra de medicamentos recetados.

Salvation Army—301-515-5354

20021 Aircraft Drive, Germantown
Asiste refiriendo a personas para que reciban alimentos y para realizar pagos de servicios públicos (agua, luz, gas, etc.). Se proveen servicios sociales.

Upper Montgomery Assistance Network (UMAN)—301-926-4422

Asistencia económica de emergencia (con notificación por escrito de desalojo, ejecución hipotecaria [foreclosure] o cortes de servicios públicos [agua, luz, gas, etc.]).

Western Upper Montgomery County Help, Inc. (WUMCO)—301-972-8481

Asistencia económica de emergencia para pagos de alquiler e hipotecas, gastos médicos, servicios públicos (agua, luz, gas, etc.), reparaciones de automóviles, transporte y medicamentos recetados. Poolesville, Beallsville, Barnesville, Dickerson y Boyds. Solo se prestan servicios en los códigos postales 20837, 20838, 20839, 20841 y 20842.

Servicios de apoyo a la familia

Departamento de Salud y Servicios Humanos, Servicios para el Bienestar Infantil—

Llame al **240-777-4417** para reportar casos de abuso y negligencia.

Llame al **240-777-1664** para obtener información y solicitar servicios de crianza temporal (foster care), adopción y preservación de la familia.

EveryMind, Servicios para Jóvenes—301-933-2818

3950 Ferrara Drive, Silver Spring
Terapia individual, grupal y familiar, educación para la comunidad y talleres para jóvenes y sus familias en las áreas escolares pertenecientes a las escuelas secundarias Kennedy, Einstein y Wheaton. Provee apoyo a escuelas locales y a estudiantes.

Servicio Healthy Families Montgomery, de Sheppard Pratt—301-840-3232

Atiende a padres primerizos del Condado de Montgomery a través de visitas a domicilio, administración de casos, educación sobre la salud, servicios de desarrollo infantil y grupos de padres.

Mary's Center—240-485-3160

344 University Boulevard W, Silver Spring
Cuidados de salud, dentales, programa para adolescentes, alfabetización para la familia, servicios sociales y servicios de salud mental.

Montgomery County Muslim Foundation—301-760-7447

811 Russell Avenue, Suite G, Gaithersburg
Centro de distribución de alimentos, una vez al mes; servicios para adultos mayores; y servicios juveniles tales como clases de SAT y talleres sobre ingreso a la universidad.

Rockville Community Services—240-314-8310

Asistencia de emergencia, recursos de crianza, asesoramiento y clases de crianza para personas que residen en la Ciudad de Rockville.

Asesoramiento financiero, preparación de declaración de impuestos y servicios para pequeñas empresas

Money Management International/Información sobre asesoría de crédito al consumidor—1-800-747-4222 o 1-800-308-2227 o 866-839-9347

15847 Crabbs Branch Way, Rockville o 8403 Colesville Road, Suite 1100, Silver Spring
Asesoría para presupuestos, educación financiera, asesoría para bancarrota, informes de crédito y planes para pago de deudas.

National Foundation for Credit Counseling—1-800-388-2227

Llame para obtener una remisión para servicios de asesoramiento sobre deudas. Para servicio en español, llame al **1-800-682-9832**, 9:00 a.m.–5:00 p.m., de lunes a viernes.

Maryland Small Business Development Center—University of Maryland, College Park—301-403-8300

Talleres, seminarios e información para abrir un negocio o para negocios existentes, www.marylandsbdc.org

Montgomery County Volunteer Income Tax Assistance Program (VITA)—240-777-1123

Ayuda gratuita para preparación de declaraciones de impuestos sobre los ingresos para personas con bajos ingresos que residen en el condado. Varios lugares durante la temporada de impuestos.

Washington Metropolitan Area District Office of the U.S. Small Business Administration—202-205-8800

409 3rd Street, SW, Washington, D.C.
Servicios gratuitos de asesoramiento, consejos e información para abrir un negocio, ayuda financiera/préstamos y asistencia administrativa y técnica. Asociados con programas para mujeres empresarias y minorías.
DCinfo@sba.gov

Alimentos, ropa y muebles

A Wider Circle—301-608-3504

9159 Brookville Road, Silver Spring
Muebles y artículos para el hogar. Vestimenta profesional y artículos para bebés. Lunes a sábado, 9 a. m.–5 p. m. Disponible únicamente con cita.

Adventist Community Services of Greater Washington—301-585-6556

501 Sligo Avenue, Silver Spring
Centro de distribución de alimentos, limitado a una vez cada 30 días. Lunes a jueves, 10:00 a. m.–12:30 p. m. Ropa y pañales gratuitos. Solamente con cita.

C-4 Clothes Closet and Baby Closet—301-989-8742

14015 New Hampshire Avenue, Silver Spring
Abierto martes y viernes de 9:00–11:00 a.m. Jueves de 9:00–11:00 a.m. para personas con discapacidad o con cita previa. Se requiere comprobante de residencia y referencia por escrito.

Catholic Charities—301-942-1790

12247 Georgia Avenue, Silver Spring
Alimentos y ropa. De 8:00 a.m.–5:00 p.m., lunes a viernes.
Asistencia financiera y gestión de casos.

Programa de Emergencias Comunitarias y de Congregaciones, Interfaith Works—240-641-6308

Servicio de remisión para asistencia de emergencia. Administra subvenciones para evitar desalojos, para pagar servicios públicos (agua, luz, gas, etc.) y para medicamentos recetados. Provee ropa.

Departamento de Salud y Servicios Humanos, Mantenimiento de Ingresos

240-777-4600, 1301 Piccard Drive, Rockville
240-777-3420, 12900 Middlebrook Road, Germantown
240-777-3100, 8818 Georgia Avenue, Silver Spring
Se procesan solicitudes para estampillas de alimentos, asistencia médica y asistencia monetaria temporal (temporary cash assistance–TCA).

First Baptist Church of Kengar—301-942-3423

3922 Hampden Street, Kensington
Centro de distribución de alimentos el tercer sábado de cada mes, 10:00 a.m.–2:00 p.m.

First Call for Help (United Way)—

1-800-492-0618 o 211

Remisiones a una amplia variedad de agencias para conseguir ropa, muebles, vivienda, alimentos y otros servicios.
www.211md.org

Ayuda/Organizaciones Fish

Bethesda	301-365-2022
Damascus	301-253-4100
Gaithersburg	301-216-2510
Germantown	301-482-1320
Olney	301-774-4334
Rockville	301-564-0800
Western Upper Montgomery County (W.U.M.C.O.)	301-972-8481

Asistencia de emergencia, que puede incluir alimentos, medicina, transporte o ayuda para pagar servicios públicos (agua, luz, gas, etc.) o alquiler. Cada organización presta servicios a áreas de códigos postales específicos.

Centro de Ropa de Interfaith Works (Clothing Center)—301-424-3796

751 Twinbrook Parkway, Rockville
Martes a viernes, de 9:00 a.m. a 3:00 p.m.
Sábados, 9:00 a.m.–12:00 p.m. Ropa gratis una vez al mes. Debe ser residente del condado con referencia e identificación del estado de Maryland o CASA de Maryland para ropa. Los pañales y la comida están disponibles.

Lord's Table/Gaithersburg Community Soup Kitchen (Comedor Comunitario) en Epworth United Methodist Church—301-926-0424

Abierto de septiembre a junio. Para información, llame entre la 1:00 y las 5:00 p.m., lunes a sábado. El servicio de comedor comunitario está abierto 3:30–4:30 p.m., lunes–sábado. Cerrado el Día de Acción de Gracias (Thanksgiving).

Manna Food Center—301-424-1130

Llame de lunes a viernes, 8:00 a.m. a 4:00 p.m. Debe llamar antes de las 3:00 p.m. el día anterior si desea recibir alimentos. Centros de distribución y horario:
www.mannafood.org

Gaithersburg:	Gaithersburg Middle School 2 Teacher's Way, Room 200 Jueves, 5:00–7:00 p.m.
Germantown:	Salvation Army Center 20021 Aircraft Drive Miércoles, 2:00–5:00 p.m.
Rockville:	Manna Choice Market en The Grove Universities at Shady Grove 9631 Gudelsky Drive, Lot 2 2.º miércoles de cada mes, de 3:00–6:00 p.m.
Silver Spring:	Colesville Presbyterian Church 12800 New Hampshire Avenue Tercer sábado de cada mes, 10:00 a.m.–1:00 p.m.
Silver Spring:	Manna Market 12301 Old Columbia Pike En las mañanas, de lunes a viernes, 10 a. m.–12 p. m. En las tardes, martes y jueves, 2:00 p. m.–5:00 p. m. y viernes, 1:00p. m.–3:00 p. m. Primer sábado de cada mes, 9:00 a.m.–12:00 p.m.
Silver Spring:	Manna Market en la Iglesia Peregrina 2206 Briggs Road El tercer lunes del mes, de 2:30 a 5:30
Wheaton:	Glenmont United Methodist Church 12901 Georgia Avenue Martes, 3:00–6:00 p.m.

Midcounty United Ministries (MUM)—301-929-8675

11002 Veirs Mill Road, Suite 710, Wheaton
Centro de distribución de alimentos, los martes, miércoles, jueves y sábados, 9:00–11:30 a.m.

Muslim Inter-Community Network (MICN)– 301-384-3454

15200 New Hampshire Avenue, Silver Spring
Recurso para adquirir ropa, únicamente con cita. Centro de distribución de alimentos, el último domingo del mes.

Nourish Now–301-330-0222

Provee alimentos. Se debe llamar con 24 horas de anticipación para hacer cita para recoger alimentos. Varias ubicaciones. nourishnow.org

Salvation Army–301-515-5354

20021 Aircraft Drive, Germantown
Referencias para alimentos y pagos de servicios públicos (agua, luz, gas, etc.). Además, referencias para ropa. sahelp.org

Share Food Network Program–301-864-3115 o 1-800-217-4273

Programa con base comunitaria y no para casos de emergencia, para asistencia con alimentos que se ofrece en varias ubicaciones en el área.
sitio web: catholiccharitiesdc.org/share/

Shepherd's Table Soup Kitchen/Community Vision (servicio de comedor comunitario) en Progress Place–301-585-6463

8106 Georgia Avenue, Silver Spring
Los servicios que se proveen incluyen duchas, ropa, terapia, asistencia para medicamentos recetados y referencias. Se sirve cena de 6:00 a 7:30 p.m., todos los días.

St. Camillus Church–301-434-8400

1600 St. Camillus Drive, Silver Spring
Centro de distribución de alimentos. La distribución es los días sábado, de 10:00 a.m. a 12:00 del mediodía. Debe traer tarjeta de identidad con foto.

St. Martin's Catholic Church–301-990-3203

201 S. Frederick Avenue, Gaithersburg
Centro de distribución de alimentos. Las distribuciones se realizan los lunes, de 7:00 a. m. a 12:00 p. m. Los números de turno se distribuyen de 6:00 a 10:00 a. m.

The Upcounty Hub–240-912-1077

12900 Middlebrook Road, Germantown
Distribución semanal de alimentos desde el automóvil y distribución mensual de pañales con cita previa.

Women, Infants, and Children (WIC), Community Clinic, Inc.

Provee alimentos suplementarios para madres lactantes, mujeres embarazadas y niños de 5 años o menos, en varios lugares del condado:

Gaithersburg
200 Girard Street, Suite 212B **301-840-8339**

Germantown
12850 Middlebrook Rd., Suite 108 **301-515-7576**

Takoma Park/Langley Park
1401 University Boulevard, East, Suite 300, Hyattsville **301-439-7373**

Wheaton
2730 University Boulevard, West Suite LL10 **301-933-6680**

Seguro de salud/cobertura

Departamento de Salud y Servicios Humanos, Oficina de Elegibilidad y Servicios de Apoyo (Office of Eligibility and Support Services, OESS)

Procesa solicitudes para niños y adultos sin seguro e indocumentados, a fin de que obtengan acceso a servicios de salud. Comuníquese con la unidad de elegibilidad de atención médica en su área:

Rockville
1401 Rockville Pike **240-777-3120**

Germantown
12900 Middlebrook Road, 2° Piso **240-777-3591**

Silver Spring
8630 Fenton Street, 10° Piso **240-777-3066**

PROGRAMAS DE MEDICAMENTOS RECETADOS

Gaithersburg Help–301-216-2510

Fondos de ayuda para medicamentos para personas que residen en las áreas de códigos postales de Gaithersburg.

MedBank–301-628-3422

Para todos los residentes del Condado de Montgomery que no tienen seguro. www.medbankus.org and www.pparx.org.

WUMCO HELP–301-972-8481

Asistencia de emergencia para recetas médicas para residentes de los códigos postales 20837, 20838, 20839, 20841 y 20842.

Servicios de salud

Centro de Salud de Caridades Católicas–301-434-8985

12247 Georgia Avenue, Silver Spring
Atención médica para personas sin seguro y con seguro insuficiente.

Community Clinics, Inc. (CCI)

Servicios de salud a bajo costo para residentes documentados e indocumentados del Condado de Montgomery que no son elegibles para recibir servicios del condado, no tienen acceso a servicios de salud o no tienen seguro médico. Llame a la clínica de su área local para hacer una cita:

Takoma Park
7676 New Hampshire Avenue, Suite 220A **301-431-2972**

Gaithersburg
200 Girard Street, Suite 100 **301-216-0880**

Silver Spring
8630 Fenton Street, Suite 1200 **301-585-1250**

Wheaton
2730 University Blvd. West, Suite LL-10 **240-641-9458**

Departamento de Salud y Servicios Humanos, Centros de Salud

Servicios de gestión de casos para mujeres embarazadas elegibles. La elegibilidad es determinada por las unidades de elegibilidad para servicios (service eligibility units). Póngase en contacto con su clínica local:

Germantown Upounty Regional Services Center
12900 Middlebrook Road, 2º Piso **240-777-3380**

Silver Spring Health Center
8630 Fenton Street, 10º Piso **240-777-3160**

School Health Services Center
4910 Macon Road, Rockville **240-740-4430**
Solo para niños en edad escolar de 3 a 18 años.
Servicios de salud a bajo costo para residentes documentados e indocumentados del Condado de Montgomery que no son elegibles para recibir servicios del condado, no tienen acceso a servicios de salud o no tienen seguro médico. Llame a la clínica de su área local para hacer una cita.

Departamento de Salud y Servicios Humanos, Dennis Avenue Health Center—240-777-1790

2000 Dennis Avenue, Suite 14, Silver Spring
Servicios especializados de epidemiología y enfermedades contagiosas. Pruebas de tuberculosis (TB), VIH/SIDA y enfermedades de transmisión sexual.
240-777-1760 para enfermedades de transmisión sexual
240-777-1800 para tuberculosis (TB)
240-777-1050 para Servicios de Inmunización
240-777-1869 para VIH/SIDA

Centros de Salud Holy Cross

301-557-1950 13415 Connecticut Avenue, Suite 100, Aspen Hill
301-557-1870 7987 Georgia Avenue, Silver Spring
301-557-1832 220 Perry Parkway, Suite 5 Gaithersburg
Centro de atención médica primaria para niños y adultos.
Precios módicos. Para personas sin seguro o familias inscritas en Maryland Medicaid, Maryland Physicians Care.

Mary's Center—240-485-3160 o 844-796-2797 o 301-422-5900

344 University Boulevard, W., Silver Spring o
8908 Riggs Road, Adelphi
Servicios de salud física y salud mental.
maryscenter.org

Mercy Health Clinic—240-773-0300

7 Metropolitan Court, Suite 1, Gaithersburg
Servicios médicos para personas con bajos ingresos sin seguro que residen en el Condado de Montgomery. La precalificación de elegibilidad se realiza a través de las unidades de elegibilidad para servicios (service eligibility units). No hay citas de emergencia.

Mobile Medical Care—301-493-2400

Servicios de salud a bajo costo para familias del Condado de Montgomery con bajos ingresos y sin seguro. Llame para obtener detalles sobre la documentación que se necesita presentar al asistir a la cita y para las ubicaciones exactas en Silver Spring, Rockville, Bethesda y Gaithersburg.

Montgomery Cares—301-628-3405

www.montgomerycares.org
Una lista de clínicas con servicios a bajo costo para adultos con bajos ingresos y sin seguro.

Montgomery County Cancer Crusade Program—240-777-1222

Para cáncer de colon y del recto.

Centro Comunitario Musulmán—301-384-3454

15200 New Hampshire Avenue, Silver Spring
Clínica integral, solo para adultos.

Proyecto Salud

Atención médica primaria para adultos sin seguro que no hablan inglés. www.proyectosalud.org

Olney

18111 Prince Philip Drive, Suite 312 **301-260-1073**

Wheaton

11002 Veirs Mill Road, Suite 700 **301-962-6173**

Su Familia—1-866-783-2645 o 1-866-SU FAMILIA

National Helpline (línea nacional de ayuda), 9:00 a.m. a 6:00 p.m. Información gratuita, confiable y confidencial sobre la salud, en inglés y español. Información sobre una amplia variedad de temas sobre la salud y derivaciones para proveedores médicos de bajo costo en varias ubicaciones, según el código postal.

SERVICIOS DENTALES

Catholic Charities Dental Clinic—301-933-0868

12247 Georgia Avenue, Silver Spring

Community Clinic, Inc.

Gaithersburg

200 Girard Street, Suite 206 **866-877-7258**

Silver Spring

8630 Fenton Street, Suite 1200 **301-585-1250**

Departamento de Salud y Servicios Humanos, Servicios Dentales—240-777-1875

1401 Rockville Pike, 3.º Piso, Rockville
Para niños de familias con bajos ingresos, de 2 a 18 años, para adultos y adultos mayores elegibles en virtud de sus ingresos y servicios de maternidad para clientes elegibles. El costo se basa en los ingresos. Debe reunir los requisitos de elegibilidad.

Howard University Dental Clinic—202-806-0007, 202-806-0008

para pacientes nuevos; **202-806-0308** para niños; o **202-806-0011** para frenillos

600 W. Street, NW, 2º Piso, Washington, DC
Exámenes completos y radiografías para niños y adultos de todas las edades. Clínica de emergencia disponible de 9:00 a.m. a 1:00 p.m., de lunes a viernes; costo de \$80 a ser pagado en efectivo. Llegue antes de las 8:00 a.m. Se atiende a un número limitado de pacientes por día.

Centro Comunitario Musulmán (Muslim Community Center; MCC)

Medical Clinic—servicios dentales—301-384-2166

15200 New Hampshire Avenue, Silver Spring
Únicamente para adultos.

SERVICIOS AUDITIVOS Y DE VISIÓN

Clínica Oftalmológica Shepherd's Table—301-585-6463 o 301-273-3696

8106 Georgia Avenue, Silver Spring
La clínica atiende los días martes, solo con cita.

CLÍNICAS DE INMUNIZACIÓN PARA NIÑOS ENTRE LAS EDADES DE 2 MESES Y 18 AÑOS

Dennis Avenue Health Center—240-777-1050

2000 Dennis Avenue, Silver Spring
Traiga una copia del certificado de inmunizaciones. Atiende los martes, solo con cita. Cargos mínimos pueden ser aplicables.

SERVICIOS DE SALUD FEMENINA

(Consulte Embarazo y Salud Femenina para ver listados adicionales)

Hospital Holy Cross Departamento de OB/GYN—301-754-7630

1500 Forest Glen Road, Silver Spring
Servicios prenatales. Primero llame a la unidad de elegibilidad para servicios (service eligibility unit).
Pruebas y seguimiento para mujeres elegibles en virtud de ingresos. Horario de atención: Lunes–viernes, 8:00 a.m.–4:00 p.m.

Vivienda

REFUGIO DE EMERGENCIA/VIVIENDA TEMPORAL

Centro de Crisis (Crisis Center)—240-777-4000, TTY 240-777-4800

1301 Piccard Drive, Rockville
Refugio de emergencia para adultos solos, 24 horas al día, 7 días a la semana. Asiste a familias después del horario regular de trabajo (5:00 p.m.–8:30 a.m., y los fines de semana).

Departamento de Salud y Servicios Humanos, Servicios de Estabilización de Servicios

240-777-4550, 1301 Piccard Drive, Rockville
240-777-3075, 8818 Georgia Avenue, Silver Spring
240-777-4448, 12900 Middlebrook Road, Germantown
Todas las remisiones para refugios de emergencia se efectúan a través de esta oficina, de 8:30 a.m. a 5:00 p.m., lunes a viernes, y los martes de 5:00 a 7:00 p.m., o el Centro para Casos de Crisis después del horario regular.

VIVIENDA DE ALQUILER

City of Rockville, Moderately Priced Dwelling Unit (MPDU) Programa de Alquiler de Vivienda—240-314-8300

111 Maryland Avenue, Rockville
Las personas presentan su solicitud directamente a la Ciudad de Rockville para obtener un certificado de elegibilidad.

Departamento de Salud y Servicios Humanos, Programa de Asistencia de Alquiler (Rental Assistance Program RAP)—240-777-4400

1301 Piccard Drive, Rockville
Ayuda mensual para cubrir el costo de alquiler de vivienda para personas con bajos ingresos, personas con discapacidades, personas en edad avanzada o unidades familiares de dos o más personas. Ayuda mensual para cubrir el costo de alquiler de vivienda.

Comisión de Oportunidades de Vivienda (HOC)—

240-627-9400, 10400 Detrick Avenue, Kensington
240-627-9489, 231 East Deer Park Drive, Gaithersburg
Información sobre vivienda económica y programas de asistencia de alquiler para familias con ingresos bajos o moderados y comunidades de alquiler que son operadas por HOC, o arrendadores privados que ofrecen unidades de alquiler a un costo inferior al del mercado para unidades familiares con ingresos bajos o moderados. www.HOCMC.org

Montgomery County Department of Housing and Community Affairs, Moderately Priced Dwelling Units (MPDU) and Rental Program—240-777-0311

1401 Rockville Pike, 4.º Piso, Rockville
Unidades de alquiler a precio controlado ubicadas en todas las subdivisiones de alquiler y se ofrecen en alquiler a unidades familiares que reúnen los requisitos.

Rockville Housing Enterprise—301-424-6265

Programas de cupones para Vivienda Pública y Selección de Vivienda.

PROGRAMAS PARA PROPIEDAD DE VIVIENDA

City of Rockville, Moderately Priced Dwelling Unit Program—240-314-8200

111 Maryland Avenue, Rockville
Este programa de compra está administrado por la Ciudad de Rockville.

Housing and Community Initiatives, Inc., Reach, y Programa de Ayuda para Costos de Cierre/Escrituración para Compradores de Vivienda por Primera Vez—301-590-2765

640 East Diamond Avenue, Suite C, Gaithersburg
www.hcii.org
Educación para personas que compran su primera vivienda.

Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario de Maryland (Maryland Department of Housing and Community Development; MD-DHCD)—1-800-756-0119 o 301-429-7400

Administra el programa hipotecario de Maryland (Maryland Mortgage Program), el programa de costo inicial y préstamos para gastos de acuerdo de venta (Down Payment and Settlement Expense) y el programa de Oportunidades de Vivienda Propia para Personas con Discapacidades (Home-Ownership Opportunities for Individuals with Disabilities).

Departamento de Vivienda y Asuntos Comunitarios del Condado de Montgomery, Unidades de Vivienda de Precio Moderado (MPDU) y Programa de Alquiler—311

1401 Rockville Pike, 4.º Piso, Rockville
Programa para compra de vivienda propia para familias con ingresos moderados.

OTRO

Housing Initiative Partnership, Inc (Asociación para la Iniciativa de la Vivienda; HIP)—301-916-5946 o 301-840-3275

12900 Middlebrook Road, Suite 1500, Germantown
125 Summit Ave., Suite 100, Gaithersburg
Servicios de asesoramiento de vivienda aprobados por HUD para inquilinos, compradores de vivienda y propietarios de viviendas

Asuntos de Propietarios e Inquilinos (Landlord-Tenant Affairs)—311

1401 Rockville Pike, 4.º Piso, Rockville
Gestiona disputas entre propietarios e inquilinos y proporciona información sobre los derechos del inquilino.

Rebuilding Together Montgomery County—301-947-9400

18225A Flower Hill Way, Gaithersburg
Reparaciones domésticas esenciales, mejoras de eficiencia energética y modificaciones de accesibilidad gratis para residentes vulnerables del condado. www.rebuildingtogethertmc.org.

Servicios multiculturales y de inmigración

Asociación Americana de Abogados de Inmigración—202-507-7600

1331 G Street, NW, Suite 300, Washington, DC
Se ofrecen servicios jurídicos.
www.aila.org

Centro de recursos legales estadounidenses de Asia y el Pacífico (Línea de Ayuda)—202-393-3572

1627 K Street, NW, Suite 610, Washington, DC
Servicios jurídicos directos en inglés, coreano, hindi/urdu, chino y vietnamita, que incluyen derecho familiar, vivienda y asuntos públicos. Solamente con cita.

Proyecto de Recursos de Violencia Doméstica para Pacífico Asiático Insular (DVRP)—Oficina: 202-833-2232

Línea Telefónica de Emergencia: 202-833-2233

Asistencia gratuita a para sobrevivientes de violencia doméstica en las comunidades de Isleños del Pacífico Asiáticos del área metropolitana del Distrito de Columbia, a través de servicios multiculturales en más de diez idiomas, entre ellos coreano, japonés, mandarín y nepalí.
Dirección: P.O. Box 14268, Washington, DC 20044
www.dvrp.org

Asociación de estadounidenses vietnamitas—301-588-6862

10770 Columbia Pike Suite 300, Silver Spring
Servicios sociales y de inmigración. También para familias africanas francoparlantes. Solamente con cita.

Ayuda

Asistencia jurídica a la comunidad de habla hispana para asuntos relacionados con inmigración y violencia doméstica.

Silver Spring

8757 Georgia Avenue, Suite 800

240-594-0600

Washington, DC

1990 K Street, NW, Suite 500

202-387-4848

CASA de Maryland—301-431-4185 o 240-491-5763

8151 15th Avenue, Langley Park
Provee asesoramiento de inmigración, ayuda con servicios sociales, referencias, clases de inglés y servicios de instrucción para alfabetización de adultos. Representación legal para trabajadores con bajos ingresos en casos relacionados con el empleo.

Catholic Charities—301-942-1790

12247 Georgia Avenue, Wheaton
Servicios jurídicos con tarifa de descuento para inmigrantes con bajos ingresos.

Center for Applied Legal Studies, Georgetown University Law Center—202-662-9000

600 New Jersey Avenue, NW, Suite 332, Washington, DC
Clínica de asilo solamente. Representación jurídica gratuita en audiencias para clientes elegibles en casos de asilo por deportación ante tribunales de inmigración. Solamente con cita.

Centro de Recursos para Inmigrantes Gilchrist (Gilchrist Immigrant Resource Center)—

240-777-4941 o 240-777-8406 o 240-777-4960

11002 Veirs Mill Road, Suite 506, Wheaton
3300 Briggs Chaney Road, Silver Spring
18330 Montgomery Village Avenue, Gaithersburg
Clases de ESOL, clases de educación cívica y de naturalización, clases de computación en varios idiomas y seminarios sobre desarrollo de pequeñas empresas y programas culturales.

Comunidad de Habla Hispana—301-587-7217

8545 Piney Branch Road, Suite B, Silver Spring
Ayuda a la comunidad hispana a encontrar empleos. Gama completa de servicios relacionados con inmigración, tales como notario público, traducción de documentos y ayuda para llenar formularios.

Departamento de Salud y Servicios Humanos, Iniciativa Latina de Salud, Proyecto para Niños que Huyen de la Violencia—240-777-3221

Línea de ayuda

8630 Fenton Street, 10º Piso, Silver Spring
Asistencia jurídica, seguro médico, inscripción escolar y otros servicios. Servicios de reunificación familiar y gestiones.

Centro Islámico de Maryland—240-912-4976

19411 Woodfield Road, Gaithersburg
Servicios de asesoramiento para hombres, mujeres y niños que enfrentan problemas personales, familiares, matrimoniales y sociales. Los servicios son proporcionados a las familias sin costo alguno.

Sociedad Islámica del Área de Washington (Islamic Society of the Washington Area ISWA)—301-879-0930

2701 Briggs Chaney Road, Silver Spring

Servicios sociales a familias musulmanas con bajos ingresos; programa de prevención de violencia doméstica, incluyendo referencias, asesoramiento familiar y refugio temporal para familias musulmanas.

Centro de Servicio Comunitario Coreano del área metropolitana de Washington—240-683-6663

847 Quince Orchard Boulevard, #J, Gaithersburg

Lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m. Servicios integrales gratuitos para familias coreano-americanas y chinas y nuevos inmigrantes. Se necesita una cita.

Centro Comunitario Musulmán—301-384-3454 y 301-384-2166 para la clínica

15200 New Hampshire Avenue, Silver Spring

La clínica abre los siete días de la semana, de 9:00 a.m. a

5:00 p.m. Se debe tener una cita. Los servicios son en escala proporcional para personas sin seguro de 18 años o más; clínica dental, clínica para la vista, terapia para violencia doméstica.

Centro Católico Español, Caridades Católicas

301-942-1790, 12247 Georgia Avenue, Wheaton

301-740-2523, 201 E. Diamond Avenue, 3.º piso, Gaithersburg

Servicios de empleo, traducción de documentos e información de inmigración. La oficina de Silver Spring ofrece servicios de clínica y consulta médica a bajo costo.

TESS Centro Comunitario—240-773-8260

8703 Flower Avenue, Silver Spring

Servicios sociales a la comunidad: ayuda para declaración de impuestos, asistencia jurídica, alimentos, asistencia pública y ayuda para resolución de problemas. Los servicios se proveen en español e inglés.

Centro de Derecho de la Mujer de Maryland, Inc., Proyecto de Violencia Doméstica Multiétnica (MEDOVI)—410-396-3294

Servicios gratuitos centrados en las necesidades especiales de personas nacidas en el extranjero que son víctimas de violencia doméstica. **Para una lista de otros servicios, llame al 410-321-8761.**

Servicios jurídicos/defensa judicial/mediación

(Consulte Servicios Multiculturales y de Inmigración para recursos adicionales de servicios jurídicos.)

Programa de Personas Abusadas—240-777-4815 o 240-777-4195

Ayuda para obtener órdenes de alejamiento y paz, terapia continua y para casos de crisis, refugio, apoyo y servicios de defensa para víctimas de abuso doméstico relacionado con la pareja. Asesoramiento telefónico o en persona para casos de crisis y refugio accesible para víctimas y sus hijos dependientes, a disposición las 24 horas del día.

Asociación de Abogados del Condado de Montgomery, Programa Pro Bono de la Fundación de Abogados—301-424-7651

Clínicas en tres localidades:

Centro de servicios comunitarios Tess

8513 Piney Branch Road, Silver Spring

Centro Gilchrist, Wheaton

11002 Veirs Mill Road, Suite 506, Wheaton

Biblioteca de Gaithersburg del Centro Gilchrist

Biblioteca de Gaithersburg del Centro Gilchrist

Bar Association of Montgomery County, Servicio de Remisión a Abogados—301-279-9100

Con remisión de otra agencia de servicio social—la tarifa común es de \$50 por los primeros 50 minutos de la consulta inicial.

Tarifas de descuento: \$25 por los primeros 30 minutos, para clientes con remisión y elegibles en virtud de sus ingresos. No hay obligaciones después de la consulta inicial.

Catholic Charities Legal Network—202-350-4305

Servicios jurídicos profesionales gratuitos con cita. Los clientes pueden hacer su consulta en diferentes sitios del Condado de Montgomery, Condado de Prince George y Washington DC. Los clientes que hablan español deberán llamar al **202-772-4325**.

Circuit Court, Civil Department—240-777-9401

Judicial Center, 50 Maryland Avenue, Planta Baja (Lobby), Rockville

Gestiona asuntos jurídicos tales como ejecución hipotecaria (foreclosure), retención de fondos impositivos federales y gravámenes mecánicos, juicios, gravámenes de automóviles y enjuiciamientos. Las personas con bajos ingresos pueden solicitar una exención de las tasas de tramitación judicial.

Circuit Court, Proyecto de Asistencia contra la Violencia Doméstica—240-777-9077 o 9078

Representación civil gratuita para órdenes de protección y de paz.

Circuit Court, Family Law Self-Help Center (Centro de Autoayuda de Derecho Familiar)—

240-777-9426 o 240-777-9079

50 Maryland Avenue, Sala 1500, South Tower, Rockville

No atiende por teléfono. Clínica gratuita que atiende sin cita para obtener información legal general, asesoramiento sobre formularios y cómo llenarlos, además de asesoramiento jurídico limitado para clientes elegibles en virtud de sus ingresos y que se están representando a sí mismos en casos jurídicos familiares, tales como divorcio, custodia de menores, derechos de visita, cambio de nombre y tutela legal de menores. El personal de pro se no representa a clientes ante tribunales. Los clientes con bajos ingresos pueden solicitar una exención de las tasas de tramitación judicial.

Línea de Derecho Familiar—1-800-845-8550

Asesoramiento legal y referencias, y ayuda para llenar formularios legales.

House of Ruth, Línea Directa de la Clínica Legal de Violencia Doméstica de Maryland—410-889-7884 o 1-888-880-7884

Servicios jurídicos gratuitos para casos de violencia doméstica.

Maryland Legal Aid—240-314-0373

600 Jefferson Plaza, Suite 430, Rockville
Derecho familiar y asuntos del consumidor.

Maryland Volunteer Lawyers Service—1-800-510-0050

Asistencia jurídica gratuita para disputas con el
Servicio de Impuestos Internos (IRS) y Medicaid, y
ayuda para ejecuciones hipotecarias (foreclosure)

Montgomery County Family Justice Center—240-773-0444

600 Jefferson Plaza, Suite 500, Rockville
Ofrece servicios integrales a víctimas de violencia de parejas
íntimas, incluyendo cumplimiento de la ley, servicios jurídicos y
sociales y terapia.

**Programa de Mediación del Condado de
Montgomery—240-777-7300**

Oficina del Procurador del Estado (State's Attorney's Office): 50
Maryland Avenue, North Tower, 5º Piso, Rockville
Servicio gratuito proporcionado por la oficina del Procurador
del Estado como una manera no judicial de resolver disputas
sin intervención judicial. Lunes a viernes,
8:00 a.m.–5:00 p.m.

**Oficina del Defensor Público, Tribunal del Condado de
Montgomery—301-563-8900**

191 East Jefferson Street, Rockville
Se aplica tarifa administrativa: adultos \$50 y jóvenes \$25.

**Estado de Maryland, Oficina de Cumplimiento de la
Manutención de los Hijos—1-800-332-6347**

51 Monroe Street, Rockville
Servicios en todas las fases del proceso para obtener sustento
de menores, 8:00 a.m.–4:00 p.m., lunes a viernes.

Centro de Derecho de la Mujer de Maryland—410-321-8761

Asistencia jurídica gratuita y programas de educación para
mujeres y sus familias.

Salud mental

(Para líneas de emergencia las 24 horas del día, consulte la
página 1.)

Andromeda Trans Cultural Health Services—202-291-4707

1400 Decatur Street, NW, Washington, DC
Servicios psiquiátricos y de consejería para adultos, incluidos
servicios para el consumo de drogas y alcohol. Se habla inglés y
español. Escala de pago disponible.

Bloom Health Centers—703-440-7611

Oficinas en Bethesda y Rockville.
Aceptan la mayoría de los seguros médicos principales. Se
ofrece asesoría presencial y por telesalud.

Caridades Católicas—301-942-1790

12247 Georgia Avenue, Wheaton
Servicios de asesoramiento para refugiados e inmigrantes.

Servicios de Consejería Congruente—410-740-8066

Terapia individual, grupal y familiar para niños pequeños,
adolescentes y adultos. Se acepta la mayoría de los seguros
privados (no asistencia médica).

Consejería Plus—301-565-9001

11002 Veirs Mill Road, #601, Silver Spring
Servicios de terapia en inglés y español, incluyendo terapia
relacionada con el abuso de sustancias y DUI (conducir bajo la
influencia del alcohol). Solo para adultos.

**Departamento de Salud y Servicios Humanos, Programa de
Salud Conductual para Adultos—240-777-1770**

11002 Veirs Mill Road, Suite 705, Wheaton
Servicios de asesoramiento para asistencia médica con
terapeutas bilingües/biculturales para adultos/parejas sin
seguro.

**Departamento de Salud y Servicios Humanos, Servicios de
Salud Mental para Niños y Adolescentes**

240-777-1432, 7300 Calhoun Place, Rockville
240-777-1450, 8818 Georgia Avenue, Suite 501, Silver Spring
Servicios en inglés y español para niños (5 años en adelante)
y adolescentes sin seguro o que reciben Asistencia Médica
(Medical Assistance).

**Departamento de Salud y Servicios Humanos, Vínculos con el
Aprendizaje—Oficina Principal 240-777-1731**

1401 Rockville Pike, Suite 310, Rockville
Se proveen servicios de asesoramiento, de salud y sociales en
el lugar. El programa trabaja solamente con familias que no
están en Head Start/Prekindergarten o familias con hermanos
mayores en la comunidad escolar. Atiende a muchas escuelas
elementales y de enseñanza media de MCPS.

Families First Counseling and Psychiatry—240-304-3327

17904 Georgia Ave., Suite 200, Olney
Terapia para niños, adolescentes, adultos y familias.

Jewish Social Services Agency—240-800-5772

301-881-3700, 6123 Montrose Road, Rockville
301-838-4200, 200 Wood Hill Road, Rockville
Ofrece una gama completa de programas y servicios de salud
mental y bienestar, incluidos asesoría, cuidados en el hogar
y servicios de cuidados paliativos para familias y personas
mayores.

Montgomery County Commission for Women—240-777-8333

21 Maryland Avenue, Suite 330, Rockville
Consejería y apoyo a corto plazo en inglés, francés y árabe.

**Montgomery County Hotline (línea de emergencia del
Condado de Montgomery)—301-738-2255**

Conversación de apoyo para propósitos no urgentes.

**Acceso a Servicios de Salud Conductual del Condado de
Montgomery—240-777-1770**

Información sobre proveedores de servicios de salud mental
para residentes del Condado de Montgomery que tienen
Asistencia Médica (Medical Assistance) o que no tienen seguro.
Punto principal de acceso para todas las referencias a clínicas
de salud mental para adultos y adolescentes. Valoración,
evaluación y remisiones.

Alianza Nacional sobre Enfermedades Mentales (NAMI)— 301-949-5852

11718 Parklawn Drive, Rockville
Educación, apoyo y defensa gratuitos para todos aquellos afectados por enfermedades mentales. Línea de ayuda para preguntas o preocupaciones relacionadas con enfermedades mentales, **301-949-9630**.
www.namimc.org

Orchard Mental Health Group—240-363-4357

Consejería para adultos y niños (de 5 años o más)

Consejería gratuita: Su conexión de salud mental—410-825-1001

Servicio de referencia para familias sin seguro y con bajos ingresos a proveedores de servicios de salud mental que atienden de manera voluntaria, sin costo alguno.

Reginald S. Lourie Center for Infants and Young Children—301-984-4444

12301 Academy Way, Rockville
Prevención, información y tratamiento para familias y niños con problemas de comportamiento, emocionales, movimiento y coordinación o habla y lenguaje.

Centro de Salud Mental, de Sheppard Pratt—301-840-3263

610 East Diamond Avenue, Gaithersburg
Servicios de terapia y psiquiatría para niños, adolescentes y adultos.

Vesta, Inc., Horizon Outpatient Clinic

240-296-5858 o 240-296-6353,
Silver Spring y Germantown
Servicios de terapia y psiquiatría para niños, adolescentes y adultos.

Willow Oak Therapy Center—301-251-8965

15701 Crabbs Branch Way, Rockville
Provee terapia individual, de pareja y familiar. Acepta Asistencia Médica (Medical Assistance) y seguro privado y ofrece una escala de pago en función de los ingresos.

Menores desaparecidos y explotados

Child Find of America—1-800-426-5678

Una organización sin fines de lucro cuya misión es localizar a niños extraviados, prevenir el secuestro de niños a través de educación y resolver el secuestro por parte de los padres a través de mediación.

Centro Nacional para Niños Desaparecidos y Explotados—1-800-843-5678

Línea nacional de emergencia, las 24 horas del día, siete días a la semana. Reporta el secuestro de niños y detección de niños secuestrados. Reporta pornografía infantil, prostitución, turismo sexual infantil y abuso sexual por parte de una persona ajena a la familia.

Crianza/educación para padres

NAMI—301-949-5852

9210 Corporate Blvd, Suite 170, Rockville
Clases gratuitas y grupos de apoyo para padres de niños con enfermedades mentales.

Prekindergarten/Head Start “Totline”—240-740-4580

Para familias de Prekindergarten/Head Start. Llame al equipo de psicólogos, lunes a viernes, 9:00 a.m.–5:00 p.m., para consultas sobre preocupaciones con respecto a su hijo.

Centro de Recursos para Padres Ed Bohrer de Sheppard Pratt—240-778-9879

35 North Summit Avenue, Gaithersburg
Servicios de educación para adultos, servicios sociales y referencias. Gratis para personas que residen en el Condado de Montgomery.

Embarazo y salud femenina

Centro Tepeyac—301-587-9516

12247 Georgia Avenue, Silver Spring
Pruebas de embarazo, clases prenatales, asesoramiento, ropa de maternidad y provisiones para bebés.

Departamento de Salud y Servicios Humanos, Maternity Partnership Program (programa colaborativo para la maternidad)

240-777-3591, Germantown
240-777-3120, Rockville
240-777-3066, Silver Spring
Educación prenatal y de salud infantil y coordinación de cuidados. Inscripción a través de la unidad de elegibilidad para servicios (service eligibility unit).

Clínica de Planned Parenthood—301-208-1300,

19650 Clubhouse Road, Suite 101, Gaithersburg
Servicios para personas con o sin seguro. Pruebas de VIH, exámenes anuales, planificación familiar, pruebas de embarazo y asesoramiento; la tarifa se determina de acuerdo a una escala de ingresos.

Centro de Mujeres de Rockville—301-770-4444 o 240-779-1585

12530 Parklawn Drive, #170, Rockville
Pruebas de embarazo, pruebas de enfermedades de transmisión sexual, asesoramiento y programa de crianza que incluye ayuda material. Los servicios son gratuitos.

Shady Grove Pregnancy Center—301-963-6223

16220 Frederick Road, Suite 118, Gaithersburg
Pruebas de embarazo gratuitas, asesoramiento, ropa de maternidad y ropa y equipamiento para bebés.

Servicio Healthy Families Montgomery, de Sheppard Pratt—301-840-3233

610 East Diamond Avenue, Gaithersburg
Programa integral de apoyo y visitas a domicilio para padres primerizos. Las referencias deben realizarse durante el embarazo.

Registros

Estado de Maryland, División de Registros Vitales— 410-764-3038

6764B Reisterstown Road, Baltimore, Maryland
Partidas de nacimiento, certificados de defunción, actas de matrimonio y sentencias de divorcio. Se acepta cheques, dinero en efectivo y giros bancarios.
health.maryland.gov/vsa/pages/dvr.aspx

Montgomery County Circuit Court

50 Maryland Avenue, Rockville
Solicitantes de certificados de matrimonio y de negocio, llamen al **240-777-9460**, y para verificación de sentencias de divorcio y casos relacionados con la familia, llamen al **240-777-9426**.

Registro de Testamentos—240-777-9600

50 Maryland Avenue, Suite 3220, Rockville
Instrucciones de procedimientos en la administración de herencias y la preparación de todos los formularios de requisito.

Adultos mayores

Departamento de Salud y Servicios Humanos, Unidad de Envejecimiento y Discapacidad, Centro de Información y Asistencia/Servicios de Protección para Adultos—240-777-3000

Información y servicios para adultos mayores de 18 años con discapacidades físicas y emocionales y para personas en edad avanzada.

Programa Estatal de Asistencia con el Seguro Médico (SHIP)—301-255-4250

Información y asesoramiento gratuitos para adultos mayores, personas con discapacidades y sus familias que tienen Medicare, Medicaid, atención médica administrada, HMO, seguro para cuidados a largo plazo, reclamos y apelaciones.

Administración del Seguro Social (Social Security Administration)—

1-800-772-1213 Número Telefónico Nacional

10230 New Hampshire Avenue, Suite 304, Silver Spring—1-877-512-3848 o 315 North Washington Street, Rockville—1-866-838-5341

Asistencia para solicitar a todos los programas de seguro social: beneficios de jubilación, beneficios para esposos sobrevivientes, pensión por discapacidad, Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI) y beneficios de Medicare y Medicaid. Se atiende a todas las edades, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m., los lunes, martes, jueves y viernes; y los miércoles, de 9:00 a.m. a 12:00 del mediodía. www.ssa.gov

Servicios sociales

Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado de Montgomery, Mantenimiento de ingresos

240-777-4600, 1301 Piccard Drive, Rockville
240-777-3420, 12900 Middlebrook Road, Germantown
240-777-3100, 8818 Georgia Avenue, Silver Spring
Se procesan solicitudes para estampillas de alimentos (SNAP, por sus siglas en inglés), asistencia médica y asistencia monetaria provisoria (TCA, por sus siglas en inglés).

Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado de Montgomery—Oficina de Rockville

1301 Piccard Drive, Rockville
Servicios de crisis, ingresos y víctimas,
Apoyos de Ingreso: **240-777-4600**
Servicios para niños, jóvenes y familias:
240-777-1101; Fax 240-777-1494
Centro de Crisis: **240-777-4000**
Prevención e intervención para casos de crisis: **240-777-4550**
Programa de Asistencia para Alquiler: **240-777-4400**
Oficina de Programas de Energía para el Hogar: **240-777-4450**

Abuso de sustancias

Addictions Service Coordination (ASC)—240-777-4710

255 Rockville Pike, Suite 145, Rockville
Evaluaciones por drogas y alcohol y referencias para personas adultas sin seguro que residen en el Condado de Montgomery.

Alcohólicos anónimos: 202-966-9115 o www.aa-dc.org
Oficina Intergrupala Hispana—**301-587-6191 o 240-821-3145**
para personas que hablan español
Una confraternidad de hombres y mujeres que comparten sus experiencias, fortalezas y esperanzas para ayudarse mutuamente a recuperarse del alcoholismo. Llame para información sobre reuniones de grupos de su área.

Al-Anon/Alateen—202-635-2023

Una confraternidad de parientes y amigos de personas alcohólicas que comparten sus experiencias, fortalezas y esperanzas para solucionar problemas comunes. Llame para información sobre reuniones de grupos para adultos y adolescentes.

Departamento de Salud y Servicios Humanos, Outpatient Addictions Services (OAS) (servicios ambulatorios para adicciones)—240-777-1680

1500 East Gude Drive, Rockville
Tratamiento ambulatorio para adultos por abuso de sustancias. Servicios para personas sin seguro. Se debe completar un proceso de evaluación antes de la inscripción. Primeramente, llame al **240-777-4710** para una cita de evaluación en 255 Rockville Pike, Rockville.

Narcóticos Anónimos (Narcotics Anonymous)—1-800-543-4670

Para la Línea de Asistencia, llame al **202-399-5316**. Ofrece servicios de apoyo y reuniones grupales a personas que buscan ayuda para recuperarse del abuso de drogas.

Naranon—1-800-477-6291

Ofrece información y grupos de apoyo para familias y amigos de personas que abusan drogas. www.naranon.org

Screening and Assessment Services for Children and Adolescents (SASCA)—240-777-1430

Pruebas y servicios de evaluación gratuitos para niños y adultos y referencias por abuso de sustancias.

Transporte

Call-N-Ride Program—311

Programa de transporte subsidiado para personas en edad avanzada, personas discapacitadas y personas con bajos ingresos.

Programa de Transporte de Medicaid—240-777-5890

Transporte para personas con discapacidades que tienen Asistencia Médica (Medical Assistance) de ida y vuelta a citas médicas/oficinas de doctores y clínicas.

Información de Metrorail y Metrobus—

202-637-7000 o www.wmata.com

Información sobre rutas y horarios. Servicio automático las 24 horas del día.

Información de los Autobuses Ride-On—240-777-7433 o 311

El horario de atención es de lunes a viernes,
7:00 a.m.–5:00 p.m.,
www.montgomerycountymd.gov/dot-transit/.

Desempleo

Maryland State Office of Unemployment Insurance (OUI)—301-313-8000

www.dllr.maryland.gov/employment/unemployment.shtml

Para presentar un reclamo de beneficios para gente desempleada sin culpa propia y que están listos y aptos para trabajar. Ingrese en línea para crear un perfil y comenzar a buscar trabajo. <https://mwejobs.maryland.gov>.

Pago de servicios públicos

Departamento de Salud y Servicios Humanos, Servicios de Estabilización de Vivienda

Asistencia (una vez por año) para familias que se enfrentan a desalojo o desconexión de servicios públicos (agua, luz, gas, etc.). Asistencia para depósito de garantía, referencias para alimentos, cuentas médicas, medicamentos recetados, entierros y servicios de refugio para personas sin hogar.

240-777-4550, 1301 Piccard Drive, Rockville

240-777-4448, 12900 Middlebrook Road, Germantown

240-777-3075, 8818 Georgia Avenue, Silver Spring

Departamento de Salud y Servicios Humanos,

Oficina de Programas de Energía para el Hogar—240-777-4450

1301 Piccard Drive, Rockville

Asistencia a familias de bajos ingresos con costos de calefacción y facturas de servicios públicos (agua, luz, gas, etc.).

PEPCO—202-833-7500

Llame si tiene preguntas sobre su cuenta o para hacer arreglos de pago. Los pagos se pueden colocar en una caja de depósito nocturno, localizada en 200 West Gude Drive, Rockville. En esta oficina, de 10:00 a.m. a 2:00 p.m., hay personal a disposición únicamente para lo siguiente: pagos para restaurar el servicio o para entregar documentación requerida para abrir una cuenta.

Programas de apoyo a los jóvenes

Identity, Inc.—301-963-5900

620 East Diamond Avenue, Suite K, Gaithersburg

Ofrece programas escolares, preparación para el GED, desarrollo de la fuerza laboral, recreación, terapia de salud mental y otros servicios para los Jóvenes Latinos y sus familias.

Servicios basados en la comunidad y la escuela, de Sheppard Pratt—240-672-2381

620 East Diamond Avenue, Suite H, Gaithersburg

Programas de salud mental y servicios sociales para niños de 5 a 18 años y sus familias, ofrecidos en varias escuelas y lugares comunitarios ubicados en Gaithersburg, Germantown y Olney.

DECLARACIÓN DE NO DISCRIMINACIÓN DE MCPS

Las Escuelas Públicas del Condado de Montgomery (*Montgomery County Public Schools, MCPS*) prohíben la discriminación ilegal por motivos de raza, origen étnico, color, ascendencia, origen nacional, nacionalidad, religión, estatus migratorio, sexo, género, identidad de género, expresión de género, orientación sexual, estructura familiar/estatus parental, estado civil, edad, capacidad (cognitiva, social/emocional y física), pobreza y condición socioeconómica, idioma u otros atributos o afiliaciones protegidos legal o constitucionalmente. La discriminación socava los esfuerzos que desde hace largo tiempo realiza nuestra comunidad para poder crear, fomentar y promover la equidad, la inclusión y la aceptación para todos. El Consejo prohíbe el uso de lenguaje y/o la exhibición de imágenes y símbolos que promuevan el odio y que se pueda esperar razonablemente que causen una alteración sustancial en las operaciones o actividades de las escuelas o del distrito. Para más información, por favor consulte la Política ACA del Consejo de Educación del Condado de Montgomery, *No Discriminación, equidad y competencia cultural*. Esta política afirma la convicción del Consejo de que todos y cada uno de los estudiantes importan y, en particular, que los resultados educativos nunca deben ser predecibles por ninguna característica personal de un individuo, sea esta real o percibida. La política también reconoce que la equidad exige pasos proactivos a fin de identificar y rectificar prejuicios implícitos, prácticas que tengan un impacto desproporcionado injustificado y barreras estructurales e institucionales que impidan la igualdad de oportunidades educativas o de empleo. MCPS también proporciona igualdad de acceso a los Boy/Girl Scouts y otros grupos designados para niños y jóvenes.*

Es la política del estado de Maryland que todas las escuelas y programas escolares públicos y financiados con fondos públicos operen de acuerdo con:

- (1) Título VI de la Ley Federal de Derechos Civiles (*Civil Rights Act*) de 1964; y
- (2) Título 26, Subtítulo 7 del Artículo de Educación del Código de Maryland (*Education Article of the Maryland Code*), que establece que las escuelas y programas públicos y financiados con fondos públicos, no pueden
 - (a) discriminar contra un estudiante actual, un estudiante potencial, o el padre o tutor de un estudiante actual o potencial sobre la base de la raza, origen étnico, color, religión, sexo, edad, origen nacional, estado civil, orientación sexual, identidad de género, o discapacidad;
 - (b) rechazar la matrícula de un estudiante potencial, expulsar a un estudiante actual o, retener privilegios de un estudiante actual, un estudiante potencial o el padre o tutor de un estudiante actual o potencial, debido a la raza, origen étnico, color, religión, sexo, edad, origen nacional, estado civil, orientación sexual, identidad de género o discapacidad; o
 - (c) disciplinar, invocar una multa o tomar cualquier otra acción de represalia contra un estudiante o padre o tutor de un estudiante que presenta una queja alegando que el programa o la escuela discriminó contra el estudiante, independientemente del resultado de la queja.**

Por favor tenga en cuenta que la información de contacto y los requisitos de contenido federales, estatales o locales pueden cambiar entre ediciones de este documento y reemplazarán las declaraciones y referencias incluidas en esta versión. Consulte la versión en línea para obtener la información más actualizada en www.montgomeryschoolsmd.org/info/nondiscrimination.

Para preguntas o quejas sobre discriminación contra estudiantes de MCPS***	Para preguntas o quejas sobre discriminación contra miembros del personal de MCPS***
Director de Cumplimiento Estudiantil y Apelaciones (<i>Director of Student Compliance and Appeals</i>) División de Equidad y Desarrollo Organizacional (<i>Division of Equity and Organizational Development</i>) 850 Hungerford Drive, Suite 200, Rockville, MD 20850 240-740-3215 SWC@mcpsmd.org	Oficial de Cumplimiento de Recursos Humanos (<i>Human Resources Compliance Officer</i>) División de Recursos Humanos y Gestión de Talento (<i>Division of Human Resources and Talent Management</i>) Departamento de Cumplimiento e Investigaciones (<i>Department of Compliance and Investigations</i>) 15 West Gude Drive, Suite B400, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
Para solicitudes de adaptaciones de los estudiantes según la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973	Para solicitudes de adaptaciones del personal según la Ley de Estadounidenses con Discapacidades
Coordinador de Sección 504 (<i>Section 504 Coordinator</i>) División de Servicios de Apoyo Especializados (<i>Division of Specialized Support Services</i>) Unidad de Servicios de Consejería Escolar (<i>School Counseling Services Unit</i>) 850 Hungerford Drive, Room 257, Rockville, MD 20850 240-987-8031 504@mcpsmd.org	Coordinador de Cumplimiento de la ADA (<i>ADA Compliance Coordinator</i>) División de Recursos Humanos y Gestión de Talento (<i>Division of Human Resources and Talent Management</i>) Departamento de Cumplimiento e Investigaciones (<i>Department of Compliance and Investigations</i>) 15 West Gude Drive, Suite B400, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
Para consultas o quejas sobre discriminación sexual bajo el Título IX, incluido el acoso sexual, contra estudiantes o miembros del personal***	
Coordinador de Título IX (<i>Title IX Coordinator</i>) División de Equidad y Desarrollo Organizacional, Cumplimiento Estudiantil y Apelaciones (<i>Division of Equity and Organizational Development, Student Compliance and Appeals</i>) 850 Hungerford Drive, Suite 200, Rockville, MD 20850 240-740-3215 TitleIX@mcpsmd.org	

*Esta notificación cumple con la Ley Federal de Educación Elemental y Secundaria (*Elementary and Secondary Education Act*), según enmendada.

**Esta notificación cumple con la Sección 13A.01.07 del Código de Reglamentos de Maryland (*Code of Maryland Regulations*).

***Se pueden presentar quejas o denuncias por discriminación en otras agencias, como las siguientes: Comisión de Igualdad de Oportunidades en el Empleo de los Estados Unidos (*U.S. Equal Employment Opportunity Commission, EEOC*), Oficina de campo de Baltimore, GH Fallon Federal Building, 31 Hopkins Plaza, Suite 1432, Baltimore, MD 21201, 1-800-669-4000, 1-800-669-6820 (TTY); Comisión de Derechos Civiles de Maryland (*Maryland Commission on Civil Rights, MCCR*), William Donald Schaefer Tower, 6 Saint Paul Street, Suite 900, Baltimore, MD 21202, 410-767-8600, 1-800-637-6247, mccr@maryland.gov; Oficial de equidad de la agencia (*Agency Equity Officer*), Oficina de Garantía y Cumplimiento de Equidad (*Office of Equity Assurance and Compliance*), Oficina del Superintendente Estatal Adjunto de Operaciones (*Office of the Deputy State Superintendent of Operations*), Departamento de Educación del Estado de Maryland (*Maryland State Department of Education*), 200 West Baltimore Street, Baltimore, MD 21201-2595, oeac.msde@maryland.gov; o Departamento de Educación de los Estados Unidos (*U.S. Department of Education*), Oficina de Derechos Civiles (*Office for Civil Rights, OCR*), 61 Forsyth St. S.W., Suite 19110, Atlanta, GA 30303, 404-974-9406 y TDD: 800-877-8339, OCR.Atlanta@ed.gov, 1-800-421-3481, 1-800-877-8339 (TDD), OCR.ed.gov, o www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html.

A petición, este documento se puede obtener en otros idiomas además de inglés y en un formato alternativo, bajo las disposiciones de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (*Americans with Disabilities Act, ADA*), comunicándose con la Oficina de Comunicaciones (*Office of Communications*) de MCPS llamando al 240-740-2837, 1-800-735-2258 para servicio de retransmisión de Maryland (*Maryland Relay*) o PIO@mcpsmd.org. Aquellas personas que necesiten interpretación de lenguaje de señas (*sign language*) o transliteración de palabras complementadas (*cued speech*) pueden comunicarse con la Oficina de Servicios de Interpretación de MCPS (*MCPS Office of Interpreting Services*), llamando al 240-740-1800, 301-637-2958 (VP) (teléfono con video), mcpsinterpretingservices@mcpsmd.org, o MCPSInterpretingServices@mcpsmd.org.



Publicado por la División de Comunicaciones para el
Departamento de Primera Infancia, Programas Federales y Especiales
Prekindergarten/Head Start

0011.26 • Editorial, Graphics & Publishing Services • 7/25 • 1,800

Traducido por Language Assistance Services Unit

Copyright © 2025 Montgomery County Public Schools, Rockville, Maryland

